

《「副/福」業回顧》-21

日據時代的醫學教育(7)——

台灣人到韓國及英美體系醫學校習醫

美國St. Louis大學及Glennon樞機主教兒童醫學中心小兒科 朱真一

前言

這《「副/福」業回顧》系列，回顧醫學院畢業後，小兒科及小兒血液/癌瘤組以及學術研究的訓練後，在St. Louis大學小兒科服務時，因為主任突然逝世，改變自己的研究計劃，開始有真正的業餘時間，探討自己有興趣的台灣歷史文化，以及醫學人文的「副/福」業¹⁻²，最近一年多在本刊回顧自己探討台灣醫學史的歷程、感觸及新發現等。

回顧探討台灣現代醫學的進展，從馬偕的生涯及貢獻³，早期來台灣的歐美醫師種種貢獻^{4,5}。藉著討論日據時代的「正式」醫學校教育，從土人醫師養成所，醫學專門學校，再到台北帝國大學醫學部等的演變⁶。只佔台灣人口不到6%的日本人，台灣醫學校有保障名額，一半略多些，台灣人讀醫受歧視。

因台灣人習醫機會少，促進很多台灣人到島外（外地）習醫。幾期前討論台灣人到日本⁷，以及到中國習醫^{8,9}，這裏講的中國，包括滿洲國及日本在中國租借及占領地的醫學校。其實除了中日兩國外，台灣醫師有不少人去東南亞行醫，主要因為語言及血緣關係，華僑在東南亞很多。

可是沒找到有台灣人在到東南亞習醫，假如有，最多可能也是零星一兩人，相信語言是最大的問題。歐美國家，在東南亞等殖民地，就像日本殖民台灣時，或如日本在中國租借地/租界/占據地，醫學校都使用日語教學。歐洲各國在東南亞殖民地的醫學教育，可能仍使用英、法、荷蘭等歐美語言教學，或許有些使用

當地的語言，對台灣人都有困難。

台灣日據時代，韓國也同時被日本殖民，跟台灣及不少上兩期討論，在中國的醫學校一樣，主要用日語教學。雖很少，不過找到有些台灣人，到歐美或其殖民地地區的醫學校讀醫。有幾位到美國的醫學校，有位到香港大學醫學院，還有位到北京就讀美國基金會設立的協和醫學院，可是沒找到有人去，上幾期曾討論，中國全用英文教學的英美式醫學校，如北洋醫學館及廣州博濟醫學堂¹⁰。這些日據時代，台灣人接受英美式的醫學教育的歷史，人數雖少可能很有意義。下面來討論台灣人到韓國及兩位到亞洲的英美式醫學校習醫的前輩。

台灣人到韓國醫學校習醫

台灣日據時代，韓國同樣是日本的殖民地，雖然台、韓人民很少直接來往，可是還是有人去韓國讀醫。又為什麼韓國的醫學校中，只有京城、平壤（圖一）及大邱三醫學專門學校，以及京城帝國大學醫學部（圖二），有一些台灣人畢業學生。在《臺灣史研究》期刊上，陳延媛有篇長文¹¹，討論台灣人到韓國學醫的歷史故事。看了後才知道，留學韓國習醫的典故很有趣。

到底有多少台灣人在韓國醫學校畢業？從戰後台灣各類的醫療名冊中，陳文找到畢業於韓國醫學校的人數如下：平壤醫學專門學校12名，京城醫學專門學校13名，大邱醫學專門學校5名及京城帝國大學醫學部3名。後來她去查官方的正式資料，上述各校分別是11、12、3及3名。因為醫療名冊是自己呈報，顯然有人



圖一 1931年的平壤醫學專門學校（維基百科上說是「1931年平壤醫學大學」，其實那時代，還不是醫學大學，校名是「平壤醫學專門學校」，謹謝維基百科提供此圖及以下各圖）



圖二 京城帝國大學（1926年4月-1946年8月）1946年停辦後，資源重新整頓，改制成以後的首爾大學。

造假，尤其是造假頂尖的京城帝大醫學部。醫師名冊中，京城帝大醫學部畢業的三名中，有兩位是自己報假學歷。

其中一位，其實根本沒資格考帝大醫學部，他的確到韓國去，不過考上韓國的限定醫，甚至還到韓國偏僻地方當限定醫，推測他想以後可以報考「朝鮮醫師試驗」，成為正式醫師，可回台灣執業。他戰後回台灣，自己報上京城帝大醫學部畢業的假學歷。京城帝大是韓國最頂尖的醫學校，不過的確有三位，考進去而且畢業。那年這三位考進京城帝大醫學部，可說是巧合的機遇。1936年因制度改變，那年韓國京城帝大沒有預科生以及高等學校畢業生，只好收日本及台灣高等學校畢業生，錄取的32位中，只有兩位韓國人，三位台灣人，其他都是日本人。

韓國當時不止這四個醫學校，台灣人只進

這四家醫學校，而且幾乎都是1935年以後才進去。原來日本政府，於1935年才批准，這四所醫學校的畢業生，在韓國、日本本土及台灣都具有醫師資格，可開業行醫。陳文中有12位京城醫專畢業生的戰後動向，一位戰後不久後，四位則在1976年移居日本行醫。

台灣人去韓國讀醫的，大部分跟韓國社區及人物沒交流。因教學用日語，不必也沒想學韓語，主要是為有醫師資格可回台灣行醫，一畢業就離開韓國。去韓國習醫，主要因台灣醫學校難考進，另一大原因是在韓國讀醫，比到日本便宜得很多。從上面的討論全部大約30人。不同於到日本及中國習醫者，到韓國學醫的沒人留在韓國，都回台灣或轉往日本，以及一位後來到美國。

英美式醫學校習醫

以前曾努力找早期（1945年第二次大戰結束前），到歐美習醫學或進修的台灣人醫師，

找到13位，其中有3位去美國醫學院就讀，1位到英國殖民地的香港大學醫學院，以及1位到北京的協和醫學院畢業。協和是由美國基金會設立的美國式醫學校，歐美人教授用英文教學。比起到日本千人以上，到中國的近300人，人數當然不能比，不過這些習醫者，還有其他幾位去英國或美國研究及進修，對台灣醫學可能很有意義！

日據時代的台灣醫學，主要師承德國，就是很多人說的「德日系統」醫學，所以討論日據時代，去習醫或進修英美式醫學教育，可能很有意義。因為二次大戰後，美國興起，台灣的醫學可說馬上翻轉成為美國醫學系統。

到英美醫學系統習醫的只有5位而已，這5位是1)劉清風、2)林德翰、3)王振明(James David King)、4)蔡愛禮及5)顏春輝等前輩。還有些台灣或日本醫學校畢業後，行醫、研究或教學有成，被官方派去或私人幫忙，去英、美國研究及進修，這些日據時代，到英美習醫或進修，對台灣現代醫學的發展，想會有重要的意義，值得討論。此節先來探討兩位台灣人在日據時代，在亞洲接受可說英美系統，用英文教學的醫學校習醫。

這5位的生涯，在幾本拙著中¹²⁻¹⁴，有較詳細的討論。以前討論過，早期（1945年以前）來台灣的歐美醫師，是由英國及加拿大長老教會來的。所以英美體系的「學徒式」醫學教育，比日據時代的德日體系醫學更早來台灣。下面先來討論的兩位在亞洲的英美式醫學



圖三 顏春輝先生

校習醫的台灣人，兩人有類似出身，但走不同路徑。

顏春輝北京協和畢業，貢獻台灣及世界公共衛生界

顏春輝是台南洋醫顏振聲的兒子，顏振聲在新樓醫館跟宣教師醫師以「學徒式」方式習醫，後來在台南開業，還曾擔任過新樓病院院長。顏春輝在台南長大，於1919年入學「長老教中學校」。中學畢業前，剛好協和醫學院教授及婦產科主任，馬約翰(Dr. John Maxwell)醫師到台南訪問，他是第一位來台服務的馬雅各醫師(Dr. James L. Maxwell)的兒子，他建議顏春輝去協和醫學院讀醫。長老教會中學校一畢業，他就去中國，以後轉讀燕京大學接辦的醫預科，再到北京協和醫學院正科四年。

協和醫學院Peking Union Medical College（圖四），於1917年由美國洛克菲勒基金會(Rockefeller Foundation)創立，完全依照美國的體制，修完四年大學醫預科後，才能進入正



圖四 協和醫學院大樓

科四年。幾乎全都是歐美人士用英文教學。在1932年從協和畢業時，除了有中國的醫學士學位，同時獲美國紐約州醫學博士的MD(Doctor of Medicine)學位。

畢業後他留校研究及教學細菌學，1937年他去多倫多大學的衛生學院(School of Hygiene, University of Toronto)一年，他得到DPH學位，D是Diploma(證書)，不是Doctor學位，在這學校修公共衛生學一年，可拿到DHP專家證書。返回中國後，繼續在協和醫學院教學及研究。

協和醫學院1942年解散，併入北京大學，他改到北京大學醫學院細菌科。戰後回台灣，於1947年擔任台灣衛生處處長。擔任處長時，正逢台灣戰後，日本制度失落，新轉換的中華民國體制十分混亂期間，幸虧他有台灣及中國的醫療制度經驗，而且畢業於美國系統醫學院，以及加拿大的公共衛生學，對重建台灣公

共衛生體系，如各縣市及鄉鎮成立衛生院及衛生所，台灣當時的各種傳染病，能逐漸控制而有大貢獻。他從前多元化的教育、接觸及經驗，在這關鍵時機，可說有很重要的意義！

1963年應世界衛生組織(WHO)之邀，到東西巴基斯坦及埃及等地方工作，然後到馬尼拉的世界衛生組織，西太平洋分署工作多年。1971年再應政府的徵召，離開世界衛生組織，返回台灣籌組衛生署，並就任行政院衛生署的首任署長至1974年。以後在當時各醫學院，擔當公共衛生教學及顧問。一生致力於細菌學的教學研究，以及在台灣及世界公共衛生界貢獻所學。

蔡愛禮醫師

蔡愛禮醫生是台南人，父親蔡得一醫師跟上述的顏振聲前輩一樣，跟教會宣教師醫師，以「學徒式」習醫的早期洋醫。蔡愛禮生於1905年，他的哥哥蔡愛義，曾就讀同仁社中學，後來上日本大阪醫科大學畢業，後來回台南開業行醫，其弟蔡愛智牧師是神學碩士/博士，在西雅圖的日本組合教會當牧師31年，當過西雅圖台灣同鄉會會長，及籌辦台灣教會，跟台灣社區有密切來往。曾於1990年代曾請教他，當時年紀已大，他還寄來他的經歷及相片等資料。

蔡愛禮醫師的中學教育不知道在哪裏，是顏春輝讀過長老教會中學校？日本同志社中學名單上沒有他，還有可能跟好友劉訥鷗一樣，讀日本青山學院中學部？以後到上海讀聖約



圖五 香港大學醫學院，現改名為：香港大學李嘉誠醫學院

翰大學。1927年考上香港大學醫學院，這醫學院前身就是孫中山就學的香港西醫學院(The Hong Kong College of Medicine for Chinese)，是來過台灣5年的熱帶醫學之父萬巴德(Sir Patrick Manson)所創辦的醫學校。後來於1912年演變成香港大學的醫學院，台灣人只有蔡愛禮一人，戰前在香港大學的醫學院畢業。

1932年醫學院畢業後，在香港除了行醫外，並兼職醫學院解剖學科的研究及教學。看到一文說日本人占據香港時，因懂日語被叫到衛生課去任職，戰後又在香港行醫，1976年逝世。雖有人提到蔡愛禮曾留學英國，但文獻有人質疑，他兒子蔡曉陽醫師也畢業於港大醫學院，後來留學英國，以後回到香港行醫。

上幾期討論不少到台灣人到日本、中國，以及這期前半討論到韓國習醫，這些台灣、中國及韓國的醫學教育，基本上跟日本國內的醫

學教育類似，就是所謂的「德日派」體系。很少數正式去英美醫學校習醫者，以及去進修的者，雖在在日據時代的影響較小，戰後美國醫學大興，台灣的醫學轉向美國體系，就如顏春輝前輩的各種教育及經驗，對台灣醫學及公共衛生反而有大影響。下期再來報導多位去美國本土醫學院習醫及進修的前輩們。

參考文獻

1. 朱真一：《副/福業回顧》1-有「緣」得福；回顧有「福」之業。台北市醫師公會會刊 2023；67(9)：87-93。
2. 朱真一：《副/福業回顧》2-探討馬偕牧師誤會資訊的「緣」與「福」。台北市醫師公會會刊 2023；67(10)：90-5。
3. 朱真一：《副/福業回顧》3-6-探討馬偕牧師的生涯、影響及貢獻1-4。台北市醫師公會會刊 1) 2023；67(11)：86-92；2) 2023；67(12)：87-93；3) 2024；68(1)：89-94；4) 2024；68(2)：85-90。
4. 朱真一：《副/福業回顧》7-10 -戰前來台醫療有關的歐美人士1-4。台北市醫師公會會刊1) 2024；68(3)：90-5；2) 2024；68(4)：85-9；3) 2024；68(5)：89-95；4) 2024；68(6)：89-95。
5. 朱真一：《副/福業回顧》11-14-戰前歐美醫師與醫學教育1-4。台北市醫師公會會刊 1) 2024；68(7)：85-9；2) 2024；68(8)：82-8；3) 2024；68(9)：89-95；4) 2024；68(10)：80-5。

6. 朱真一：《副/福業回顧》15-17-日據時代的台灣的醫學教育1-3。台北市醫師公會會刊1) 2024；68(11)：86-91；2) 2024；68(12)：90-5；3) 2025；69(1)：82-7。
7. 朱真一：《副/福業回顧》18-日據時代的台灣的醫學教育(4)：日本醫學學校習醫的台灣人醫師。台北市醫師公會會刊 2025；69(2)：80-6。
8. 朱真一：《副/福業回顧》19-日據時代的醫學教育(5)：台灣人到中國習醫(一)。台北市醫師公會會刊 2025；69(3)：80-4。
9. 朱真一：《「副/福」業回顧》14-戰前歐美醫師與醫學教育(4)：英文醫學教育方案的發展。台北市醫師公會會刊 2024；68(10)：80-5。
10. 陳延媛：放眼帝國伺機而動；在朝鮮學醫的台灣人。台灣史研究 2020；19(1)：87-140。在https://ir.sinica.edu.tw/handle/201000000A/69124?locale=zh_TW
11. 朱真一：台灣早期留學歐美的醫界人士。2004；望春風文化，台北市。
12. 朱真一：從醫看早期台灣與歐美的交流（一）。2007；望春風文化，台北市。
13. 朱真一：府城醫學史開講。2013；心靈工坊文化，台北市。🇹🇼

